

Bemerkungen

o = oberes System; *u* = unteres System;
T = Takt(e)

Quellen

- A Autograph der Fassung 1830, Reinschrift mit nur wenigen Korrekturen. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Deposit, Signatur S3925.T631. Titel: *Exercice pour le Pianoforte / composé [sic] / par / R. Schumann*. Vier Blätter mit acht beschriebenen Notenseiten. Insgesamt 184 Takte. Über den einzelnen Takten durchgehende Taktziffern in drei Abschnittszählungen: T 1–67a, T 1–44 (= T 67–110; nur die Ziffern 1–7, 10, 20, 30, 40 und 44) und T 1–73 (= Reprise T 111–184; Ziffer 12 versehentlich zweimal).
- E Erstausgabe der Fassung 1834. Leipzig, Friedrich Hofmeister, Plattennummer 1969, erschienen im Mai 1834. Titel: *TOCCATA / pour le / Pianoforte / composée et dédiée [sic] / À SON AMI LOUIS SCHUNKE / par / ROBERT SCHUMANN*. / [links:] *Oeuv. 7. [Mitte:] Propriété de l'Editeur. / Enregistré aux Archives de l'Union. / [rechts:] Pr. 12 Gr. / [weiter Mitte:] Leipzig, / chez Frédéric Hofmeister. / 1969*. Verwendetes Exemplar: Handexemplar Schumanns, Zwickau, Robert-Schumann-Haus, Signatur 4501/Bd. 1-D1/A4. Autographes Vorsatzblatt mit folgender Aufschrift Schumanns: *Op. 7. / Toccata. / – / Angefangen in Heidelberg 1830, / beendet in Leipzig 1833. / –*. Eine nach 1840 erschienene Titelaufgabe mit veränderter Titellithographie und der Preisangabe *15 Ngr.* enthält im Notentext keinerlei Änderungen.

Zur Edition

Einzig Quelle für die Fassung 1834 ist E. Wie bereits im Vorwort dargestellt, weichen A und E so stark voneinander ab, dass man im Grunde nicht zwei Fassungen, sondern zwei unterschiedliche Werke vor sich hat, die lediglich auf derselben Grundidee basieren. A kann daher für die Edition von E auch nicht als Nebenquelle herangezogen werden. Einzig Quelle für Fassung 1830 ist A. Zeichen, die in den Quellen fehlen, aber musikalisch notwendig oder durch Analogie begründet sind, wurden in runde Klammern gesetzt. Kursive Fingersätze stammen von Schumann.

Einzelbemerkungen

Fassung 1834

T 240 u: 4. Note *eis* statt *gis*, Stichfehler; bereits von Clara Schumann in ihrer 1886 veröffentlichten *Instructiven Ausgabe* der *Klavier-Werke* von Robert Schumann berichtigt.

Anhang

Fassung 1830

Das Stück war ursprünglich im C sowie in ♩ statt ♪ notiert. Schumann korrigierte die Taktangabe nachträglich zu $\frac{2}{4}$ und ergänzte auf der ersten Notenseite (T 1–25) die Sechzehntelbalken. In der linken Hand vergaß er an einigen (nicht im Einzelnen aufgeführten) Stellen, die Anpassung an die geänderte Taktart vorzunehmen. Ab der zweiten Notenseite (T 26) ist dann alles im C und in Achteln notiert. Selbstverständlich aber soll die Änderung für das ganze Stück gelten.

Schumann notierte mehrmals Fingersatzziffern zur linken Hand, seltener auch zur rechten Hand, in falscher Reihenfolge ($\frac{5}{4}$ oder $\frac{5}{1}$ statt $\frac{4}{5}$ oder $\frac{1}{5}$); die Stellen wurden stillschweigend berichtigt.

8 u: Vorletzte Note der Unterstimme *f* statt *d*; siehe jedoch T 114.

34 o: Lesart der Mittelstimme unklar; es könnte auch – wie in der gedruckten Version (T 43) – jeweils *a* statt ♯c gemeint sein. Vor allem bei den Achtelnoten sind die Noten der beiden Stimmen aber deutlich neben- statt untereinander notiert; allerdings feh-

len, außer vor der 1. Note, die jeweils nötigen ♯ .

35–38 u: Bogen setzt nach Zeilenwechsel erst in T 36 ein, mit offenem Beginn; in T 38 u aus Platzgründen nur bis 4. Note; an rechte Hand angepasst.

39: *mf* und *pp* bereits auf Eins; vgl. jedoch T 35 sowie die Parallelstellen T 153 und 157.

56 ff. o: Halsung so nach A; es ist nicht auszuschließen, dass vor allem in T 56 f., aber auch in T 59 f., der gesonderte Achtelhalbs jeweils zur oberen statt zur unteren Note gedacht ist.

73 f. u: Halsung von 5.–8. Note T 73, von 1.–8. Note T 74 und von 1.–4. Note T 75 nach A; es könnte auch eine Weiterführung der Notation von T 70–72 gemeint sein.

95 u: Oberste Note im Akkord ursprünglich *a*¹ (im ♯); zusätzliche Hilfslinie nachträglich eingefügt.

97 u: Beim drittletzten Akkord versehentlich eine Hilfslinie zuviel, *c*² (ohne ♯) statt *a*¹.

100 u: Bei vorletztem Akkord Korrektur von *F/As* zu *Eis/Gis*; dabei blieb irrtümlich *f* statt *eis* stehen.

112 o: 5. Note der Oberstimme versehentlich mit *e*² statt *d*²; siehe Parallelstelle T 6.

112, 114: In A T 112 und 1. Hälfte T 114 in beiden Systemen sämtliche *as* jeweils als *gis* notiert; so ursprünglich auch in den analogen T 6 und 8, dort jedoch von Schumann korrigiert. Es ist davon auszugehen, dass die Korrektur auch hier gelten soll.

116 u: Letzte Note der Unterstimme *as* statt *f*; so ursprünglich auch im analogen T 10, dort jedoch von Schumann korrigiert. Es ist davon auszugehen, dass die Korrektur auch hier gelten soll.

119 f. o: Bogen setzt nach Zeilenwechsel erst in T 120 ein, mit offenem Beginn.

147–149: Legatobögen könnten in A zum Teil auch bis zum Staccato gelten werden.

Berlin, Herbst 2009

Ernst Herttrich

Comments

u = upper staff; *l* = lower staff;
M = measure(s)

Sources

- A Autograph of the version of 1830, fair copy with a few corrections. New York, Pierpont Morgan Library, Robert Owen Lehman Deposit, shelfmark S3925.T631. Title: *Exercice pour le Pianoforte / composée [sic] / par / R. Schumann*. Four leaves, consisting of eight written pages of music. Altogether 184 measures. Above each measure, consecutive measure numbers in three sections: M 1–67a, M 1–44 (= M 67–110; only the numerals 1–7, 10, 20, 30, 40 and 44) and M 1–73 (= recapitulation M 111–184; number 12 mistakenly written twice).
- F First edition of the version of 1834. Leipzig, Friedrich Hofmeister, plate number 1969, published in May 1834. Title: *TOCCATA / pour le / Pianoforte / composée et dédiée [sic] / À SON AMI LOUIS SCHUNKE / par / ROBERT SCHUMANN. / [left:] Oeuv. 7. [centre:] Propriété de l'Éditeur. / Enregistré aux Archives de l'Union. / [right:] Pr. 12 Gr. / [again in the centre:] Leipzig, / chez Frédéric Hofmeister. / 1969*. Copy consulted: Schumann's personal copy, Zwitckau, Robert-Schumann-Haus, shelfmark 4501/Bd. 1-D1/A4. Autograph flyleaf has following inscription by Schumann: *Op. 7. / Toccat. / – / Angefangen in Heidelberg 1830, / beendigt in Leipzig 1833. / –*. A reissue with altered title lithography and the price *15 Ngr.*, published after 1840, contains no changes whatsoever in the musical text.

About this edition

The only source for the version of 1834 is F. As explained in the Preface, A and F differ so radically from one another that they must be considered essentially not as two versions of the same piece, but as two different pieces based solely on the same fundamental idea. A has thus been omitted from consideration as a secondary source for the edition of F. The sole source for the version of 1830 is A.

Signs that are missing in the sources but that are musically necessary or legitimated through analogy have been placed in parentheses. Fingerings in italics are from Schumann.

Individual comments

Version of 1834

M 240 l: 4th note *e*[#] instead of *g*[#], engraving error; corrected in the *Instructive Ausgabe* of the *Klavier-Werke von Robert Schumann* published by Clara Schumann in 1886.

Appendix

Version of 1830

The piece was originally notated in ♩ as well as in ♪♪♪♪ instead of ♪♪♪♪ ; Schumann subsequently changed the meter to $\frac{2}{4}$ and added the 16th-note beams on the first page of music (M 1–25). In the left hand he forgot to adapt the music to the altered meter at several passages (not listed individually here). Beginning on the second page of music (M 26), everything is notated in ♩ and in eighth notes. Nonetheless, the change obviously applies to the entire piece.

Schumann repeatedly notated fingerings in the left hand, and more rarely in the right hand, in a false sequence (*5/4* or *5/1* instead of *4/5* or *1/5*); these passages have been tacitly corrected.

8 l: Penultimate note in the lower part *f* instead of *d*; but see M 114.

34 u: Reading of the middle part unclear; one could just as well read *a* instead of ♩c here each time, as in the printed version (M 43). Above all at the eighth notes, the notes of the two parts are clearly written next to each

other instead of one below the other; however, the necessary ♩ are missing each time, save for those before the 1st note.

35–38 l: Slur begins in M 36 only after change of line, with open beginning. It extends in M 38 l only to 4th note, for reasons of space; we have adjusted to match the right hand.

39: *mf* and *pp* already on 1st beat; but see M 35 as well as the parallel passages at M 153 and 157.

56 ff. u: Note stem as such in A; it cannot be excluded that the separate eighth-note stem is intended for the upper instead of the lower note each time, especially in M 56 f. but also in M 59 f.

73 f. l: Note stems at 5th–8th notes of M 73, 1st–8th notes of M 74 and 1st–4th notes of M 75 are from A; a continuation of the notation of M 70–72 could also be intended.

95 l: Uppermost note in chord originally *a*¹ (in ♩); additional leger line subsequently added.

97 l: At the third-to-last chord, one leger line too many by error, *c*² (without ♩) instead of *a*¹.

100 l: At penultimate chord, correction of *F/A♭* to *E♯/G♯*; the *f* was mistakenly left here in place of the *e*[#].

112 u: 5th note of the upper part mistakenly with *e*² instead of *d*²; see parallel passage at M 6.

112, 114: All the *ab* notated as *g*[#] in A at M 112 and 1st half of M 114 in both staves; originally like this in the analogous M 6 and 8 as well, but corrected there by Schumann. One can assume that the correction also applies here.

116 l: Last note of the lower part *ab* instead of *f*; originally also like this in the analogous M 10, but corrected there by Schumann. One can assume that the correction also applies here.

119 f. u: Slur does not begin until M 120 after change of line, with open beginning.

147–149: In A, slurs could be read in part as extending to the staccato.

Berlin, autumn 2009

Ernst Herttrich